



الإشارة : إب / ل ب ٢١١٠٧

التاريخ : ٢٩ تشرين أول ٢٠٠٧

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - الأردن

Q. R - A J I B - 30/10/2007

تحية واحتراما وبعد ،،،

تنفيذاً لأحكام المادة (٨) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٦ ، يسرنا أن نرفق لكم البيانات المالية لشركة بنك الإستثمار العربي الأردني ، للربع الثالث من عام ٢٠٠٧ ، معتمدة من قبل مدققي حسابات البنك ،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،



إبراهيم بصيص
مساعد المدير العام للشؤون المالية

هيئة الأوراق المالية المباشرة الإدارية الاستثمارية ٣٠ تشرين أول ٢٠٠٧ الرقم التسلسلي رقم الملف الجهة المختصة

(3)

بنك الاستثمار العربي الأردني

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

تتألف من ٣٠ أيلول ٢٠٠٧



تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
إلى مجلس إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك الاستثمار العربي الأردني كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولإغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

البنك العربي
محاسبون قوائم
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢ تشرين الأول ٢٠٠٧

شركة بنك الاستثمار العربي الأردني
عمان - الأردن

الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ (مدققة) دينار	٢٠ أيلول ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة) دينار	إيضاحات	الموجودات :-
٢٠,٥٤٥,٣٦٠	٤٧,٩٧٩,١٠٦	٤	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني
١٨٠,٠٣٦,٩١٤	١٦٣,٧٣٠,٣٦٨	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٩٦,٣٠٠	٤,٤٨٨,١٩٣		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٦٥,٧٣٠	٤٢,٣٩٣		موجودات مالية للمتاجرة
١٧٨,٠٧٣,٤٩٤	٢٢٤,١٢٤,٤٣٠	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي
١٢٥,٢٧٨,٥٦٠	١٤٦,٢٨٢,٦٠٠	٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥,١٢٥,٩١٢	٣,٨٨٨,٤٠٣		ممتلكات ومعدات - صافي
٨٢٥,١٢٨	٧٨٠,٥٦٤		موجودات غير ملموسة
١٧,٥١٩,٠٧٨	١١,١٣٦,٤٧٦		موجودات أخرى
٩٧٣,٠٣٧	٩٦٩,٥٦٨	١٠	موجودات ضريبية مؤجلة
٥٤٩,٠٣٩,٥١٣	٦٠٣,٤٢٣,٠٠١		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية :-
			المطلوبات :-
١٥٣,١٨٢,١٠٨	١٥١,٣٩١,٦٨٥		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٩١,١٠٦,٣١٧	٣٠٧,٤٠٠,٠٤٧	٨	ودائع عملاء
١٨,٣٦٤,١٧٦	١٨,٦٣٣,٧١٥		تأمينات نقدية
٩,٠٠٠,٠٠٠	--		أموال مقرر ضريبة
٨٢٢,٨٤١	٧٢٤,٧٠٨		مخصصات متنوعة
١,٩٥٥,٢٣٧	٢,٢٣٦,٢٨١	٩	مخصص ضريبة الدخل
٥٦١,٧٩٢	٢٧٧,٧٤٩	١٠	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٥,٢٤٣,٨٢٥	٧,١٩٨,٦٧٥		مطلوبات أخرى
٤٧٩,٣٤٧,٣٠٦	٤٨٧,٩٥١,٨٦٠		مجموع المطلوبات
			حقوق المالكين :-
٤٤,٠٠٠,٠٠٠	٩٩,٧٧٦,٨٨٨	١١	حقوق مساهمي البنك
٤,٠٠٠,٠٠٠	--		رأس المال المكتتب به والمدفوع
٧,٩٩٣,١٢٩	٧,٩٩٣,١٢٩	١٣	علاوة الإصدار
١,١٨٥,١٠٩	١,٧٥٢,٥٨٢		احتياطي قانوني
٢٧٢,٠٠٠	٢٧٢,٠٠٠		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١,٦٧٢,٩٦٢	٢٢٦,٣١١		فروقات ترجمة عملات أجنبية
١٠,٣٨٠,٨٨٠	١,٠٠٣,٨٦٩		التغير المتراكم في القيمة العادلة - صافي
--	٤,١٩٦,٤٥٦		أرباح مودعة
٦٩,٥٠٤,٠٩٠	١١٥,٢٢١,٢٤٦		ربح الفترة بعد الضريبة
١٨٨,١١٧	١٤٩,٨٩٥		مجموع حقوق الملكية مساهمي البنك
٦٩,٦٩٣,٢٠٧	١١٥,٤٧١,١٤١		حقوق الأقلية
٥٤٩,٠٣٩,٥١٣	٦٠٣,٤٢٣,٠٠١		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٨) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة بنك الاستثمار العربي الأردني

قائمة الدخل المرحلية الموحدة للثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في		للالثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات	
٣٠ أيلول ٢٠٠٦ دينار	٣٠ أيلول ٢٠٠٧ دينار	٣٠ أيلول ٢٠٠٦ دينار	٣٠ أيلول ٢٠٠٧ دينار		
١٨,٨٩٩,٣٧١	٢٢,٣٦٤,٨٤٤	٧,٠٧٢,٢٠٦	٧,٠٦٨,٩٦٩		الفوائد الدائنة
(١٢,٠١٩,٢٤١)	(١٥,١٢١,٩٣٨)	(٤,٩٣٥,٤٢٠)	(٤,٠٣٩,٦١٠)		الفوائد المدينة
٥,٨٨٠,١٣٠	٨,١٤٢,٩١٦	٢,١٤٦,٨٨٦	٣,٠٢٩,٣٥٩		صافي إيرادات الفوائد
٢,٨٩١,١١٠	٢,٩٥٧,٩١٤	٩٦٦,٦٣٦	١,٠٤٨,٣٠٨		صافي إيرادات العمولات
٨,٧٧١,٢٤٠	١١,١٠٠,٨٣٠	٣,١١٣,٥٢٢	٤,٠٧٧,٦٦٧		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٨١١,٣٣٧	٧٥٢,٤٩٦	٢٩٩,٩٥٨	٢٧٢,١١١		أرباح عملات اجنبية
(٣٧,١٠٩)	٢٤,٠٧٤	٤٨٠	(٣,٦٨٦)		أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
١,٢٤٥,٤٧٠	٦٠٢,٨٢٦	(٤٤٠)	٥١,٥٧٣		أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٨٢٨,٨٢٤	١,٠٤٧,٥٧٧	٢٢٨,٧٩٩	٢٩١,٤٥١		إيرادات أخرى
١١,٦١٩,٧٧٢	١٢,٥٢٨,٨١٣	٣,٦٤٢,٣١٩	٤,٦٩٠,١١٦		إجمالي الإيرادات
٢,٣٥٢,٧٩٧	٢,٦٤٤,٠٥٦	١,١٩٢,٢٢٦	١,٢٢١,٥٦٤		نفقات الموظفين
٥٠٤,٦٩١	٤٩١,٨٥٦	١٦٥,٥٦٠	١٦٧,٣٥٦		استهلاكات وإطفاءات
٢,٤٢٥,٢٨٧	٢,٠٧٤,٠٧٦	٧٦٦,٥٧٦	١,١٠٤,٢٤٩		مصاريف أخرى
٤٩٥,٠٠٠	١٣٠,٤٠٠	٢٤٥,٠٠٠	١٢٥,٠٠٠		مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٧٧,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	٣٣,٠٠٠	٢١,٠٠٠		مخصصات متنوعة
٦,٨٥٤,٧٧٥	٧,٤٠٠,٣٨٨	٢,٤٠٢,٣٧٢	٢,٦٢٩,٣٦٩		إجمالي المصروفات
٤,٧٦٤,٩٩٧	٦,١٢٨,٤٢٥	١,٢٢٨,٩٤٧	٢,٠٥٠,٨٤٧		الربح قبل ضريبة الدخل
(٩٢٤,١١٩)	(١,٢٥١,٧٢٥)	(٢٦٨,٤٥٧)	(٤٦٩,٩٨٢)	٩	ضريبة الدخل
٢,٨٤٠,٨٧٨	٤,٨٨٦,٧٠٠	٩٧٠,٤٩٠	١,٥٨٠,٨٦٥		ربح الفترة
٢,٧٢٨,٤٤٢	٤,٧٦٤,٩٢٠	٩٢٢,٦٠٢	١,٥٣٦,٠٤٢		ويعدود إلى:
١٠٢,٤٢٥	١٢١,٧٧٠	٤٧,٨٨٧	٤٤,٨٢٢		مساهمي البنك
٠,٠٤٨	٠,٠٥٧	٠,٠١٢	٠,٠١٦	١٢	حقوق الأقلية
					الحصة الأساسية والمخفضة للسهم
					من ربح الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٨) جزء من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق.

حقوق مساهمي البنك									
إجمالي حقوق المالكين	حقوق الأقلية	إجمالي حقوق مساهمي البنك	ربح الفترة	إرباح مجمدة	التغير المذكر في القيمة المضافة	فوائد ترحمة عملاء أجنبية	الإحباطات		
							إحباطات مخاطر مصرفية عامة	فائدي	علاوة إصدار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٦٩,١٩٣,٣٠٧	١٨٨,١١٧	٦٩,٥٠٤,٠٩٠	*	١٠,٣٨٠,٨٨٠	١,٦٧٢,٩١٣	٣٧٢,٠٠٠	١,١٨٥,١٠٩	٧,٩٩٣,١٣٩	٤,٠٠٠,٠٠٠
٤٤,٠٠٠,٠٠٠									
١٧٨,٠١١-	*	١٧٨,٠١١-	*	١٧٨,٠١١-	*	*	*	*	*
١,٣٤٦,٦٥١-	*	١,٣٤٦,٦٥١-	*	*	١,٣٤٦,٦٥١-	*	*	*	*
١,٥٣٤,٦٦٣-	*	١,٥٣٤,٦٦٣-	*	١٧٨,٠١١-	١,٣٤٦,٦٥١-	*	*	*	*
٤,٨٨٦,٧٠٠	١٢١,١٧٠	٤,٧٦٤,٩٣٠	٤,٧٦٤,٩٣٠	*	*	*	*	*	*
٣,٣٦٣,٠٣٨	١٢١,١٧٠	٣,٣٤٠,٣٦٨	٤,٧٦٤,٩٣٠	١٧٨,٠١١-	١,٣٤٦,٦٥١-	*	*	*	*
١٥٩,٩٩٢-	١٥٩,٩٩٢-	*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	٥٣٨,٤٧٤-	*	*	*	٥٣٨,٤٧٤	*	*
٤٣,٥٧٦,٨٨٨	*	٤٣,٥٧٦,٨٨٨	*	٩,٣٠٠,٠٠٠	*	*	*	٤,٠٠٠,٠٠٠	٥٥,٧٧٦,٨٨٨
١١٥,٤٧١,١٤١	١٤٩,٨٩٥	١١٥,٣٢١,٢٤٦	٤,١٦٦,٤٥٦	١٠,٠٣٨,٦٩	٢٢٦,٢١١	٣٧٢,٠٠٠	١,١٧٥,٥٨٢	٧,٩٩٣,١٣٩	٩٩,١٧٦,٨٨٨

الرصيد في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٨) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

مستخلص - الميزان
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة للتسمية أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ (مراجعة وغير مدققة)

حقوق مساهمي البنك									
حقوق الملكية	حقوق الأقلية	إجمالي حقوق المساهمين	ربحية الفترة	إرباح محجوزة	التغير المذكر في القيمة العادلة	فروقات ترجمة عملات أجنبية	الإحباطات		
							إحباطات مخاطر مصرفية عامة	أخرى	علاوة الإصدار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٥٢,٧٠٧,١٢٤	٥٧,٩٧٨	٥٢,١٤٩,١٥٦	.	١١,٤٢٤,٠٦٨	٢,٠٤٩,١٥٦	٦٧٢,٠٠٠	٨١٢,٦٤٨	٢,٠٦٧,٥٥١	٧,٠٥٢,٦٧٢
١٨٦,٨٥٢-	.	١٨٦,٨٥٢-	.	.	١٨٦,٨٥٢-	.	.	.	.
١٨٦,٨٥٢-	.	١٨٦,٨٥٢-	.	.	١٨٦,٨٥٢-	.	.	.	.
٢,٨٤٠,٨٧٨	١٠٢,٤٢٥	٢,٧٣٨,٤٤٢	٢,٧٣٨,٤٤٢	.	.	.	.	.	.
٢,٦٥٤,٠٢٥	١٠٢,٤٢٥	٢,٥٥١,٥٩٠	٢,٧٣٨,٤٤٢	.	١٨٦,٨٥٢-	.	.	.	.
٤,٠٠٠,٠٠٠	.	٤,٠٠٠,٠٠٠	.	.	.	.	.	.	٤,٠٠٠,٠٠٠
٤,٠٠٠,٠٠٠	.	٤,٠٠٠,٠٠٠	.	٨,١٣٥,٨٩٧-	.	.	١,٧٦٤,١٠٢-	.	١٤,٠٠٠,٠٠٠
.	.	١٨٨,٤١٤-	.	.	.	.	١٨٨,٤١٤	.	.
٦٥,٢٦١,١٥٩	١٦٠,٤١٢	٦٥,٢٠٠,٧٤٦	٢,٥٥٠,٠٦٩	٢,١٩٨,١٢١	١,٨٦٢,٨٠٢	٦٧٢,٠٠٠	١,٠٠٢,٠٦٢	٦٦٢,٤٤٨	٧,٠٥٢,٦٧٢
									٤٤,٠٠٠,٠٠٠

الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠٠٦
 التغير المذكر في القيمة العادلة ، صافي
 مبدوع إيرادات ومصاريف الفترة المنتهية
 في حقوق الملكية

ربح الفترة
 عديموع الإيرادات والمصاريف للفترة
 تنسلاوة إصدار
 الريادة في رأس المال
 المحول إلى الإحباطات
 الرصيد في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦

تعتبر الإيضاحات المرفقة من (١) إلى (١٨) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة بنك الاستثمار العربي الأردني
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠٠٦ دينار	٣٠ أيلول ٢٠٠٧ دينار	إيضاح
٤,٧٦٤,٩٩٧	٦,١٣٨,٤٣٥	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :- الربح قبل ضريبة الدخل
٥٠٤,٦٩٠	٤٩١,٨٥٦	تعديلات لزيادة أو نقصان :- استهلاك وإطفاءات
٤٩٥,٠٠٠	١٣٠,٤٠٠	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٩٦,٠٦٤	--	التدني في الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع
٧٧,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	مخصص تعويض نهاية الخدمة
(٦٥,٠٠٠)	--	الوفاء في مخصصات متنوعة
(٢١٨,٤٨١)	(١٣٦,٧٤٧)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٥,٧٥٤,٢٧٠	٦,٦٩٢,٩٢٤	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
٨,٠٠٠,٠٠٠	(٨,٠٠٠,٠٠٠)	التغير في الموجودات والمطلوبات :- (الزيادة) النقص في الإيداعات لدى البنك المركزي الأردني (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(١٦,٠٤٣,١٠٠)	(٣,٩٩١,٨٩٣)	الزيادة في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(٢١٣,٩٣٩)	١٢٣,٢٣٧	النقص (الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة
(٢٥,٩٤٦,٢٩٤)	(٤٦,١٨١,٢٣٧)	الزيادة في تسهيلات انتمائية مباشرة
(٣,٨٩٨,٤٠٧)	٧,٨٠٦,١٦٤	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
(٢١,٢٨١,٠٠٠)	(٢٣,٥٩٠,٠٠٠)	النقص في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١١,٢٤٧,٨٨٦	١٦,٢٩٢,٧٢٩	الزيادة في ودائع ودائع العمل
(٧٢٧,٧٥٤)	٢٥٨,٥٢٩	الزيادة (النقص) في تأمينات نفقات
١١٨,٨٠٥	١,٨٥٧,٢٥٥	الزيادة في مطلوبات أخرى
(١٠٧,٧١٤)	(١٦٨,١٢٣)	مخصصات متنوعة مدفوعة
(٥٢,٠٩٧,٢٣٧)	(٤٨,٨٩٨,٤١٤)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل
(٢,٠٩٨,٥٣٦)	(٩٦٧,٣١٢)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٥٤,١٩٥,٨٦٣)	(٤٩,٨٦٥,٦٣٦)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل
(٤١,٦٦٢,٠٨٥)	(٣٠,٩٥٣,٤٧٧)	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :- شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
١٦,١٨٨,٧٧٩	١٨,٤١٧,٧٤٣	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢٧١,٥٤٦)	(١,٠١٠,٢٩٧)	شراء ممتلكات ومعدات
--	٢٩٧,٠١٠	بيع ممتلكات ومعدات
(١٢٧,٧١٧)	(٢٠,٠٤٧)	شراء موجودات غير ملموسة
(٢٥,٩٨٢,٥٦٩)	(١٣,١٦٩,٠٦٨)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
--	(١٥٩,٩٩٣)	التدفق النقدي من عمليات التمويل :- التغير في حقوق الأقلية
--	(٢,٤١٥)	أرباح موزعة
--	(١٧٨,٠١١)	مصاريف زيادة رأس المال
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤٢,٥٧٦,٨٨٨	الزيادة في رأس المال
٤,٠٠٠,٠٠٠	--	الزيادة في علاوة الإصدار
--	(٩,٠٠٠,٠٠٠)	تسديد أموال مقترضة من البنك المركزي الأردني
٨,٠٠٠,٠٠٠	٢٣,٢٣٦,٤٧٠	صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
٢١٨,٤٨١	١٣٦,٧٤٧	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٧١,٩٥٩,٩٥١)	(٢٩,٦٧١,٤٧٧)	صافي النقص في النقد وما في حكمه
٨٤,٨٠٦,٠٦٤	٧٩,٩٨٩,١٦٦	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٢,٨٤٦,١١٣	٥٠,٣١٧,٦٨٩	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (١٨) جزء من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة بنك الاستثمار العربي الأردني

الإيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ أيلول ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

١- معلومات عامة

- ان البنك شركة مساهمة عامة أردنية / تأسس بتاريخ ١٩٧٨/١/١ بموجب قانون الشركات وتعديلاته لسنة ١٩٩٧ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ٨ وخارجها وعددها ١ والشركات التابعة له.
- تم اقرار القوائم المالية من قبل إدارة البنك بتاريخ ٢ تشرين أول ٢٠٠٧ .

٢ - أسس إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة ، كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .
- إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ، ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ . كما أن نتائج أعمال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

٣ - أسس توحيد القوائم المالية

- تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية :
- ١) الشركة العربية الأردنية المتحدة للاستثمار والوساطة المالية، والتي تأسست كشركة محدودة المسؤولية بتاريخ ٥ شباط ٢٠٠٣ وهي مملوكة بالكامل لبنك الاستثمار العربي الأردني برأسمال مقداره (١,٢٨٠,٠٠٠) دينار وتقوم بأعمال الوساطة المالية .

٢) بنك الإستثمار العربي الأردني / قطر ، وهو بنك مملوك بالكامل لبنك الإستثمار العربي الأردني ، والذي تأسس في ٥ كانون الأول ٢٠٠٥ برأس مال مقداره (٧,٠٩٠,٠٠٠) دينار في دولة قطر ، ويمارس أعمال البنوك المرخصة .

- يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك .
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعليا انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .
- حقوق الأقلية تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة ، حيث تمتلك الشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية ما نسبته ٥٥% من صافي حقوق الملكية لشركة المرشدون العرب المساهمة الخاصة ، بينما تمثل حقوق الأقلية ما نسبته ٤٥% من صافي حقوق الشركة .

٤) نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني

بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ (١٤,٨١٤,٣٤٥) دينار مقابل (١٦,٠٧٣,٣٥٨) دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي . إن الاحتياطي النقدي مقيد السحب .

يشمل هذا البند شهادات إيداع بمبلغ (٢٨,١٠٠,٠٠٠) مليون دينار مقابل (٩,٠٠٠,٠٠٠) دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي ، منها شهادات إيداع بمبلغ (١٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ ، مقابل مبلغ (٢,٠٠٠,٠٠٠) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .

٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد مبلغ (٤,٣٧٠,٨٨٥) دينار مقابل (١,٣٣٧,١٣٥) دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي .
- ليس هنالك أية مبالغ مقيدة السحب لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي.

(٦) تسهيلات ائتمانية مباشرة، بالصافي

٢٠٠٦/١٢/٣١	٢٠٠٧/٩/٣٠
دينار	دينار
١٨٧,٧١٩,٦٧٥	٢٣٣,٣٤٦,١٥١
٧٥٧,٩٨٦	١,٦١٧,٩٠٣
١٨٨,٤٧٧,٦٦١	٢٣٤,٩٦٤,٠٥٤
(٣,٤٨٠,٤١٩)	(٣,٧٩٠,٨٧٦)
(٦,٩٣٣,٧٤٨)	(٧,٠٤٨,٧٤٨)
١٧٨,٠٧٣,٤٩٤	٢٢٤,١٢٤,٤٣٠

سلف وقروض مستغلة *
بطاقات الائتمان
المجموع
ينزل: فوائد معلقة
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة (١٩٥,٦٨٤) دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ (مقابل ١٩٦,٥٨٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

(٧) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٦/١٢/٣١	٢٠٠٧/٩/٣٠
دينار	دينار
٥٠,١٤٣,٠٠٠	٦٣,٥٤٣,٠٠٠
١٥,٨٥٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠
٤٦,٣٦٤,٨٣٥	٤٩,٥٧٤,٨٩٠
١٨,٠٨٨,٤٤٥	١٥,٧٧٠,٤٤١
١٣٠,٤٤٦,٢٨٠	١٣١,٨٨٨,٣٣١
٤,٨٣٣,٢٨٠	١٤,٣٩٥,٣٦٩
٤,٨٣٣,٢٨٠	١٤,٣٩٥,٣٦٩
١٣٥,٣٧٨,٥٦٠	١٤٦,٢٨٣,٦٠٠

موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية :
سندات مالية حكومية وبكفالتها
سندات واسناد قروض شركات
سندات مالية أخرى
أسهم شركات
مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية
موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية :
أسهم شركات
مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

٢٠٠٦/١٢/٣١	٢٠٠٧/٩/٣٠
دينار	دينار
١١٢,٣٥٧,٨٢٥	١١٦,١١٧,٨٩٠
١١٢,٣٥٧,٨٢٥	١١٦,١١٧,٨٩٠

تحليل السندات :

ذات عائد ثابت
المجموع

(٨) ودائع عملاء

٢٠٠٦/١٢/٣١	٢٠٠٧/٩/٣٠
دينار	دينار
٦٣,٩٥٠,٠١٤	٦٣,٦٧٩,١٤٥
١٦,٧١٦,٦٦٣	١٩,٦٣٠,٣١٠
٣١١,٤٣٩,٦٤١	٣٢٥,١٠٠,٦٩٣
٣٩١,١٠٦,٣١٧	٣٠٧,٤٠٠,٠٤٧

حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع توفير
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
المجموع

- بلغت قيمة ودائع القطاع العام داخل المملكة (١٣,٠٩٩,٦٠٩) دينار أي ما نسبته (٣,٩٤ %) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ مقابل (١٨,١٦١,٧٠٠) دينار أي ما نسبته (٦,٣٤ %) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .
- بلغت قيمة الودائع التي لا تتقاضي فوائد (٣٦,٤٣٤,٠٢٥) دينار أي ما نسبته (١١,٨٥ %) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ مقابل (٣٧,٨٣٠,٥٥٩) دينار أي ما نسبته (٩,٥٦ %) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة مقيدة السحب (١,٤٨٣,٠٣٦) دينار أي ما نسبته (٠,٤٨ %) كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ مقابل (٩٣١,٤٣٤) دينار أي ما نسبته (٠,٣٣ %) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .
- بلغت قيمة الودائع الحامدة (٤٩٧,٩٤٠) دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ مقابل (٦٢٣,٦٤١) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .

(٩) مخصص ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

دينار	دينار	
٢٠٠٦/١٢/٣١	٢٠٠٧/٩/٣٠	
٢,٨٧٥,٢٨٩	١,٩٥٥,٢٣٧	رصيد بداية الفترة / السنة
(٢,١٧٩,٥٤٨)	(٩٦٧,٢١٢)	ضريبة الدخل المدفوعة
١,٢٥٩,٢٩٦	١,٢٤٨,٢٥٦	ضريبة الدخل المستحقة
١,٩٥٥,٢٣٧	٢,٢٣٦,٢٨١	رصيد نهاية الفترة / السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

دينار	دينار	
٢٠٠٦/٩/٣٠	٢٠٠٧/٩/٣٠	
٩٠٦,٦٨٥	١,٢٤٨,٢٥٦	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
١٧,٤٣٤	٣,٤٦٩	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
٩٢٤,١١٩	١,٢٥١,٧٢٥	المجموع

- لم يتم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل لعامي ٢٠٠٣ ، ٢٠٠٤ .
- لم تنتهي دائرة ضريبة الدخل من مراجعة سجلات البنك لعام ٢٠٠٥ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية .
- لم تقم دائرة ضريبة الدخل من مراجعة سجلات البنك والشركة التابعة لعام ٢٠٠٦ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.
- تم احتساب ضريبة الدخل للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ بموجب النسب الضرائبية المقررة وبموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل بها البنك .

١٠ - (أ) موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٦/١٢/٣١		٢٠٠٧/٩/٣٠				بات المشمولة
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية الفترة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية الفترة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٧٦٠,٣٩٣	٧٦٠,٣٩٣	٢,١٧٢,٢٦٦	--	--	٢,١٧٢,٢٦٦	تودات ضريبية مؤجلة*
٢١٢,٧٤٤	٢٠٩,٢٧٥	٥٩٧,٩٢٩	٦٠,٠٠٠	(٦٩,٩١٢)	٦٠٧,٨٤١	مص تحدي التسهيلات
٩٧٢,٠٣٧	٩٦٩,٥٦٨	٢,٧٧٠,١٩٥	٦٠,٠٠٠	(٦٩,٩١٢)	٢,٧٨٠,١٠٧	من تعويض نهاية الخدمة
						الإجمالي
٥٦١,٧٩٢	٢٧٧,٧٤٩	٧٠٤,٠٦٠	(١,٩١٤,٢٥٨)	٢٨٢,٥٦٤	٢,٢٣٤,٧٥٤	لللوات ضريبية مؤجلة*
٥٦١,٧٩٢	٢٧٧,٧٤٩	٧٠٤,٠٦٠	(١,٩١٤,٢٥٨)	٢٨٢,٥٦٤	٢,٢٣٤,٧٥٤	ت ماليه متوفرة للبيع
						الإجمالي

* - يتم احتساب الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة وفقاً لقانون ضريبة الدخل الأردني رقم (٥٧) لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة ووفقاً لقانون ضريبة الدخل في قبرص .

- ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢٠٠٦/١٢/٣١		٢٠٠٧/٩/٣٠		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٧٦٤,١٦٣	٩٨٢,٠١٢	٥٦١,٧٩٢	٩٧٢,٠٣٧	صيد بداية الفترة / السنة
٩,٣٧٦	٢٨,٥٠٠	(٢٧٢,٠٥١)	٢١,٠٠٠	مضاف
(٢١١,٧٤٧)	(٤٧,٤٧٥)	٨٩,٠٠٨	(٢٤,٤٦٩)	مستبعد
٥٦١,٧٩٢	٩٧٢,٠٣٧	٢٧٧,٧٤٩	٩٦٩,٥٦٨	صيد نهاية الفترة / السنة

٢- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

دينار	دينار	
٢٠٠٦/٩/٣٠	٢٠٠٧/٩/٣٠	
٤,٧٦٤,٩٩٧	٦,١٣٨,٤٢٥	الربح المحاسبي
(٢,١١٤,٩٧٦)	(٢,٠٢٤,٩٨٣)	ارباح غير خاضعة للضريبة
١٨٥,٥٩٩	٣٠٥,٤٤٣	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
٢,٨٣٥,٦٣٠	٤,٤١٨,٨٨٦	الربح الضريبي
% ١٩	% ٢٠	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

١١) رأس المال المكتتب وعلاوة الإصدار

- رأس المال المكتتب به والمدفوع

أ- يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع في نهاية الفترة (٩٩,٧٧٦,٨٨٨) دينار موزعا على (٩٩,٧٧٦,٨٨٨) سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧.

ب - وافقت الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٠٠٧/٤/١٨ على زيادة رأس المال بمبلغ (١٣,٢) مليون دينار عن طريق رسملة مبلغ (٩,٢) مليون دينار من الأرباح المدورة ومبلغ (٤) مليون دينار من علاوة الإصدار وتوزيعها كأسهم مجانية على مساهمي البنك ، وقد تم تنفيذ هذه الزيادة بتاريخ ٢٠٠٧/٧/١١ ليصبح رأس مال البنك (٥٧,٢٠٠,٠٠٠) دينار أردني .

ج - تم طرح (٤٢,٨) مليون سهم من خلال العرض العام لمساهمي البنك ، وقيمة إسمية مقدارها دينار واحد للسهم الواحد ليصبح رأس مال البنك (١٠٠) مليون سهم / دينار ، هذا وقد بدأ الإكتتاب بتاريخ ٢٤ / ٧ / ٢٠٠٧ ، وانتهى بتاريخ ٢٠٠٧/٨/٦ ، حيث تم الإكتتاب بمبلغ (٤٢,٥٥٥,٦٦٧) مليون دينار ، هذا وتم استكمال الإكتتاب من خلال بيع الأسهم المتبقية وغير المكتتب بها والبالغة (٢٤٤,٣٣٣) في سوق عمان المالي وبسعر السوق خلال شهر تشرين الأول ٢٠٠٧

(١٢) حصة السهم من ربح الفترة

للتسعة اشهر المنتهية في		لثلاثة اشهر المنتهية في	
٢٠٠٦/٩/٣٠	٢٠٠٧/٩/٣٠	٢٠٠٦/٩/٣٠	٢٠٠٧/٩/٣٠
دينار	دينار	دينار	دينار
٣,٧٣٨,٤٤٣	٤,٧٦٤,٩٣٠	٩٣٢,٦٠٣	١,٥٣٦,٠٤٣
٧٨,٥٣٢,٨٥٣	٨٣,٨٩٤,٧٥١	٧٨,٥٣٢,٨٥٣	٨٣,٨٩٤,٧٥١
٠,٠٤٨	٠,٠٥٧	٠,٠١٣	٠,٠١٦

ربح الفترة
المتوسط المرجح لعدد الأسهم
الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

* إن الحصة المخفضة من ربح الفترة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة .

(١٣) الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يتم البنك بإقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب احكام القانون والتعليمات سارية المفعول حيث ان هذه القوائم المالية هي قوائم مرحلية .

(١٤) معلومات قطاعات الأعمال

. معلومات عن أنشطة البنك :

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية :

الخدمات المصرفية للأفراد : تتمثل بمعاملات الأفراد وتشمل ودائع العملاء ، قروض سكنية ، سحب على المكشوف تسهيلات بطاقات الائتمان وتسهيلات الحوالات المالية .

الخدمات المصرفية للشركات : تتمثل بمعاملات الشركات والمؤسسات وتشمل القروض والتسهيلات الائتمانية والودائع والحسابات الجارية .

الخزينة : تتمثل بتوفير خدمات سوق المال ، المتاجرة والخزينة ، بالإضافة إلى ذلك تقوم بإدارة العمليات التمويلية للبنك من خلال التعامل في أدوات الخزينة ، أوراق مالية حكومية وإيداعات وخطابات قبول لدى بنوك أخرى وذلك من خلال الخزينة والخدمات البنكية .

فيما يلي معلومات عن قطاعات الأعمال

(الف دينار أردني)

٢٠٠٦-٢٠٠٧	٢٠٠٧-٢٠٠٨	٢٠٠٨-٢٠٠٩	٢٠٠٩-٢٠١٠	٢٠١٠-٢٠١١	٢٠١١-٢٠١٢	٢٠١٢-٢٠١٣
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٤,٦٣٩	٢٨,٦٦١	٢,٧٢٥	١٠,٤٤١	١٢,٣٣٣	٢,٣٧٢	٢,٣٧٢
٤٩٥	١٣٠	١٣٠				
١١,١٣٥	١٣,٤٠٩	١,٨٠٨	٦,٣٧٥	٣,٦٨٧	١,٦٣٩	١,٦٣٩
٦,٣٦٠	٧,٣٧٠					
٤,٧٦٥	٦,١٣٩					
٩٣٤	١,٢٥٣					
٣,٨٤١	٤,٨٨٧					
٢٠٠٦-٢٠٠٧	٢٠٠٧-٢٠٠٨					
٥٢٤,٥٩٦	٥٨٦,٦٤٩		٢٦٢,٥٢٤	٢٠٤,٩٩٠	١٩,١٣٥	١٩,١٣٥
٢٤,٤٤٣	١٦,٧٧٤	١٦,٧٧٤				
٥٤٩,٠٣٩	٦٠٣,٤٢٣	١٦,٧٧٤	٢٦٢,٥٢٤	٢٠٤,٩٩٠	١٩,١٣٥	١٩,١٣٥
٤٧٠,٦٥٣	٤٧٧,٤١٥		١٥١,٣٩٣	٩٤,٥١٧	٣٣١,٥٠٦	٣٣١,٥٠٦
٨,٦٩٤	١٠,٥٣٧	١٠,٥٣٧				
٤٧٩,٣٤٧	٤٨٧,٩٥٢	١٠,٥٣٧	١٥١,٣٩٣	٩٤,٥١٧	٣٣١,٥٠٦	٣٣١,٥٠٦
٢٠٠٦-٢٠٠٧	٢٠٠٧-٢٠٠٨					
٣٧٢	١,٠١٠					
٥٠٥	٤٩٣					

ناعات الأعمال الثانوية

، التالي توزيع ربح الفترة ، والإنفاق الرأسمالي للبنك حسب القطاع الجغرافي :

(الف دينار أردني)

٢٠٠٦-٢٠٠٧	٢٠٠٧-٢٠٠٨			
دينار	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٣,٨٤١	٤,٨٨٧	٨٩٣	٣,٩٩٤	ربح الفترة
٣٧٢	١,٠١٠	٣٢٤	٧٨٦	الإنفاق الرأسمالي

١٥- توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية في نهاية الفترة الحالية والفترة السابقة على النحو التالي:

أ- حسب المناطق الجغرافية :

الموجودات	المطلوبات	بنود خارج الميزانية	٢٠٠٧/٩/٣٠
دينار	دينار	دينار	
٤١٨,٤٥١,٧٣٠	٢٥٣,٦٥٤,٦٤٧	١١٦,٥٠٣,٨٦١	داخل المملكة
٥٩,٩٢١,٦٥٥	٦٣,٨٢٣,٢٣٠	--	دول الشرق الأوسط
٤١,٩١٨,٨٤٤	٨٩,٥٣٥,٦٥٥	--	آسيا *
٦٧,٧٧٠,٤٨٢	١٠,٦٧٠,٠٧٦	--	أوروبا
٤,١٦٨,١٨٨	٦٣,٥٠٣,٧١٠	--	أفريقيا *
١١,١٩١,٣١٣	٦,٧٥٠,٤٤٨	--	أمريكا
٨٨٩	١٤,٩٩٤	--	بقية دول العالم
٦٠٣,٤٢٣,٠٠١	٤٨٧,٩٥١,٨٦٠	١١٦,٥٠٣,٨٦١	المجموع

الموجودات	المطلوبات	بنود خارج الميزانية	٢٠٠٦/١٢/٣١
دينار	دينار	دينار	
٣٨١,٦٠١,٤٩٠	٣٠٤,٤٧٦,١٩٦	٦٩,٥٨٠,٨٢٠	داخل المملكة
٣٢,٩٥٣,٤٠٥	٧١,٣٧٣,٩٤٠	---	دول الشرق الأوسط
١٨,٤٧٠,٣٣١	٩,٣٩٤,٥٧٣	---	آسيا *
٩٥,٢٣٠,٧٧٠	٥,٥٤٠,٦٩٣	---	أوروبا
١,٩٢٠,١٩٨	٧٤,٤٧٣,٥٣٠	---	أفريقيا *
١٧,٣٥١,٨٥٠	٧,٣٩٧,٤٠٥	---	أمريكا
١,٥١١,٤٦٩	٦,٧٩١,٩٦٩	---	دول أخرى
٥٤٩,٠٣٩,٥١٣	٤٧٩,٣٤٧,٣٠٦	٦٩,٥٨٠,٨٢٠	المجموع

* باستثناء الشرق الأوسط

ب. حسب القطاع :

بنود خارج الميزانية دينار	المطلوبات دينار	الموجودات دينار	٢٠٠٧/٩/٣٠
--	١٩,٩١٦,٨٧٢	٤٧,٧٣٧,٩٠٩	قطاع عام
١١٦,٥٠٣,٨٦١	٣٩٠,٨٧٦,٤٧٤	٤٤٨,٥٦٦,٣٨١	قطاع خاص
--	١٧٧,١٥٨,٥١٤	١٠٧,١١٨,٧١١	حسابات شركات ومؤسسات
١١٦,٥٠٣,٨٦١	٤٨٧,٩٥١,٨٦٠	٦٠٣,٤٣٣,٠٠١	حسابات أفراد
			المجموع

بنود خارج الميزانية دينار	المطلوبات دينار	الموجودات دينار	٢٠٠٦/١٢/٣١
---	٣١,٤٧٩,٨٤٥	٤٠,٨٠٦,٨٨٢	قطاع عام
٦٩,٥٨٠,٨٢٠	٣٧٤,٩٤٩,٩٠٦	٣٩٣,٩٧٥,٤٧٩	قطاع خاص
---	١٨٢,٩١٧,٥٥٥	١١٤,٣٥٧,١٥٣	حسابات شركات ومؤسسات
٦٩,٥٨٠,٨٢٠	٤٧٩,٣٤٧,٣٠٦	٥٤٩,٠٣٩,٥١٣	حسابات أفراد
			المجموع

(١٦) معاملات مع أطراف ذات علاقة

يدخل البنك، ضمن أعماله الاعتيادية، في معاملات مع كبار المساهمين، أعضاء مجلس الإدارة، الإدارة العليا والمؤسسات التابعة لهم بالأسعار التجارية للفائدة والعمولة. جميع القروض والسلف مع الأطراف ذات علاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر إئتمانية محتملة.

تضمنت القوائم المالية الأرصدة والمعاملات التالية مع الأطراف ذات العلاقة:

أرقام المقارنة	الجهة ذات العلاقة			
	المجموع	أعضاء مجلس الإدارة	الشركات التابعة *	
دينار	دينار	والإدارة التنفيذية		
٢٠٠٦/١٢/٣١	٢٠٠٧/٩/٣٠			
				بنود داخل الميزانية:
٢٠,٨٨٩,٥٩٦	١٩,٨٧٦,٥٩٩	١٦,٧٠٨,٤٣١	٣,١٦٨,١٦٨	ودائع دائنة
٧,٠٩٠,٠٠٠	٧,٣٩٤,٠٨٢	--	٧,٣٩٤,٠٨٢	ودائع مدينة
٤٠٩,١٠١	٥٤٠,٢٣٣	٥٤٠,٢٣٣	--	تسهيلات مباشرة
				بنود خارج الميزانية:
١,٣٦٢,٨٣٩	٦٧١,٧٤٣	٩٣,٢٣٧	٥٧٨,٥٠٦	تسهيلات غير مباشرة
٢٠٠٦/٩/٣٠				
				عناصر قائمة الدخل:
٤٦,٥٧٥	٣٣٥,٧٨٦	٣١,٣٥٠	٣٠٤,٥٣٦	فوائد وعمولات دائنة
٥٣٤,٩٩٠	٧٩٨,١٦٠	٦٧٣,٠٠٧	١٣٥,١٥٣	فوائد وعمولات مدينة

* تم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية الموحدة .

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٢٠٠٦/٩/٣٠	٢٠٠٧/٩/٣٠	
دينار	دينار	
٤٦٠,١٣٩	٥٠٤,٥٣٤	رواتب ومكافآت
٣٣,١١١	٢٥,٦٣٤	نفقات السفر والإقامة
١٥,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٥٠٧,٢٥٨	٥٥٠,١٦٨	المجموع

(١٧) ارتباطات والتزامات محتملة

أ - على البنك بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

٢٠٠٦/١٢/٣١	٢٠٠٧/٩/٣٠	
دينار	دينار	
٢٢,٣٣٨,٩٨١	٢٥,٩٩٧,٤٠٩	اعتمادات
٢,٨٣٢,٥٧١	٨,٦٦٠,٤٦٨	قبولات
		كفالات :
١٥,٥١٥,٤٣٦	١٢,٥٣٢,٤٧٦	- دفع
٧,٠٥٤,٠٣٢	٨,٥٠٠,٧٦٨	- حسن تنفيذ
١٢,٠٤٤,٦٥٧	٣٦,٧٧٨,٣٦٨	- أخرى
--	١٢,٤٨٦,٢٥٠	عقود الشراء والبيع الآجل
٨,٨٠٥,١٥٣	٩,٥٥٨,١٢٢	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
٦٩,٥٨٠,٨٣٠	١١٦,٥٠٣,٨٦١	المجموع

(١٨) القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على البنك (٣,٦٤١,٠٣٤) دينار و (٣,٦٣٩,٠٤٢) دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي تمثل في معظمها قضايا أقامها بعض العملاء لمقابلة دعاوى أقامها البنك عليهم ، واستناداً لرأي محامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات مادية لقاء هذه القضايا .